

préfecture de même nom, qui dépend de la préfecture de Tch'ou-tcheou 處州, dans la province de Tchö-kiang.

Ye Fa-chan pratiqua le *tao* en ce lieu ; c'est lui qui est ici désigné comme le maître céleste Ye (cf. *Ta Ts'ing yi t'ong tche*, chap. CCXXXVI, p. 2<sup>b</sup>).

## N° 31.

De la montagne T'ien-tchou, le lieu céleste profond Ta-ti hiuan'-kai ; il a 100 li ; il se trouve dans la sous-préfecture de Yu-hang, qui dépend de la préfecture de Hang. Le temple taoïste T'ien-tchou (est situé là).

La montagne T'ien-tchou 天柱 est à 20 li à l'Ouest de la sous-préfecture Yu-hang 餘杭, qui dépend de la préfecture de Hang-tcheou, dans la province de Tchö-kiang. Elle se dresse en face de la montagne Ta-ti 大滌, qui est à 18 li au Sud-Ouest de la même ville de Yu-hang.

Le temple taoïste T'ien-tchou marque l'endroit où Kouo Wen 郭文, de l'époque des Tsin 晉, se retira sur la montagne Ta-ti qui était alors appelée la montagne Ta-pi 大辟山 (cf. *Tsin chou*, chap. xciv ; *Ta Ts'ing yi t'ong tche*, chap. ccxvi, p. 4<sup>b</sup> et chap. ccxvii, p. 8<sup>a</sup>). De cette indication, et du nom du lieu céleste profond Ta-ti yuan-kai, il semble résulter que l'endroit considéré par les Taoïstes comme un des trente-six lieux célestes profonds était situé sur la montagne Ta-ti, plutôt que sur la montagne T'ien-tchou.

Le taoïste Wou Yun 吳筠 a écrit en 778 une notice sur le temple T'ien-tchou de la montagne du même nom (cf. *Ts'iuan t'ang wen*, chap. cmxxv, pp. 17<sup>b</sup>-19<sup>a</sup>). D'autre part, le Canon taoïste (boîte 250 ; cf. Wieger, *Catalogue*, N° 774) renferme un *Ta ti tong tien tou ki*.

## N° 32.

De la montagne Tchong, le lieu céleste profond Tchou-hou t'ai-cheng ; il a 100 li ; il se trouve dans la sous-préfecture de Chang-yuan, qui dépend de la préfecture de Youen.

La montagne Tchong 鍾 est en dehors de la porte Tch'ao-yang 朝陽, qui est la porte septentrionale de la ville préfectorale de Kiang-ning (Nanking), dans la province de Kiang-sou. Les missionnaires jésuites l'ont baptisé le mont Saint-Michel ; dans l'ouvrage du P. Gaillard intitulé : *Nankin d'alors et d'aujourd'hui ; aperçu historique et géographique*, on trouvera